

Luis Gerardo Ramírez Ortiz



Efemérides de la Cofradía Penitencial de la Consagrada
Imagen de Jesús Nazareno de la Merced 1582 - 1821

Cuaresma, 2004.



*Viernes Santo 18 de Abril del 2003
"Tanto Amó Dios al Mundo" Jn. 3:16 (Foto: Roger Sandoval)*

Luis Gerardo Ramírez Ortiz

Efemérides de la Cofradía Penitencial
de la Consagrada Imagen
de Jesús Nazareno de la Merced
1582-1821

Cuaresma, 2004



A la memoria del Estimado devoto
Sr. Carlos Enrique Castillo Monge
Foto cortesía del Sr. Francisco Cáceres

Presentación

Estimados devotos, es grato poner en sus manos este folleto titulado "Efemérides de la Cofradía Penitencial de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced". Su contenido es la descripción cronológica de los principales acontecimientos sucedidos en esta institución a lo largo de 240 años, desde su fundación en la ciudad de Santiago de Guatemala en 1582, hasta 1821 ya en la Nueva Guatemala en el que se cierra lo que puede llamarse el período colonial de la cofradía.

La importancia del tema es más que evidente, si bien se han consignado algunos datos de la historia de esta institución, estos constituyen un porcentaje muy pequeño de la totalidad de los mismos.

Es por medio del conocimiento de la Cofradía como se puede llegar a conocer a la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno, que a partir del año de 1655 se convirtió en el principal motivo del culto y funciones que desarrollaba esta asociación.

Un aspecto por demás relevante, es la abundante información documentada acerca de esta Cofradía con que se cuenta en la actualidad, fuentes de época y fidedignas, lo que permite construir una historia basada en hechos y situaciones concretas, dejando por un lado narraciones y leyendas producto más de interpretaciones emotivas y sentimentales que de una investigación seria.

El motivo de entregarles esta "efemérides", es el de preparar a todos los devotos de Jesús Nazareno para la celebración de los trescientos cincuenta años de que Dios concedió la gracia a Guatemala de contar con tan particular imagen.

En efecto, el veintisiete de marzo de 1655 el escultor Mateo de Zúñiga hizo entrega a los mayordomos de la Cofradía de Jesús Nazareno, Bartolomé Vázquez Montiel y Nicolás Pérez de Santamaría, de una imagen que pasaría a ser la titular de dicha institución.

Como se habrá dado cuenta estimado devoto, esta primera entrega de dos que se tienen proyectadas, tiene motivos más que suficientes para ser el tema de este folleto.

Es difícil resumir en forma cronológica una cantidad considerable de folios y legajos, pero creo que el intento resultó más que fructífero y enriquecedor.

Por otra parte la historia de Jesús Nazareno y todo aquello relacionado con El, continuamente se enriquece, recientemente se agrega a esta, el nombre de doña Dolores Aycinena Payés Vda. De Valladares, quien en forma desinteresada y no teniendo otro propósito que el enaltecimiento del culto de nuestra querida imagen, otorgó los fondos para el diseño y fabricación del altar mayor que hoy se encuentra en la iglesia y que usted puede apreciar.

Adicionalmente en el folleto encontrarán que se consignan varios datos de interés general, entre estos; Una página conmemorativa a la memoria del Lic. Raúl Valdeavenllano Pinot, Encargado General del culto a la imagen de Jesús Nazareno por más de 35 años, quien nos dejó físicamente el año pasado pero que nos heredó un legado valioso, su ejemplo y su devoción. Otra página conmemorativa a la memoria del Sr. Carlos Enrique Catillo Monge cuya apreciable familia ha mantenido por más de diez años la tradición de patrocinar estos folletos que anualmente se obsequian a los devotos de nuestra querida imagen.

Finalmente se consigna por este medio las bodas de oro que este año celebra el actual Encargado General y Hermano Mayor de la Cofradía Penitencial de Jesús Nazareno, Manuel José Andreu Valladares, de llevar en hombros a nuestra consagrada imagen.

El Lic. Luis Gerardo Ramírez Ortiz, como ya nos tiene acostumbrados, ha elaborado un excelente trabajo, este es tanto un compendio de la historia de la Cofradía Penitencial como una guía que nos dirige e introduce en nuestra tan ansiada celebración.

En espera de que esta publicación llene sus expectativas y motive aún más su devoción a nuestro amado Nazareno, solo nos resta deseárselo ¡ felices pascuas de resurrección!

“Y si no resucitó Cristo, vana es nuestra predicación,
vana también nuestra fe”

(1 Corintios 5,14)

Atentamente

Dr. Gerardo Ramírez Samayoa
Secretaría de Historia y Evangelización



Foto portada: Dr. Gerardo Ramírez Samayoa

Lic. Raúl Valdeavellano Pinot
(1910 2003)

Nació el 27 de Febrero de 1910.

Hijo del Doctor Antonio Valdeavellano y Amalia Pinot de Valdeavellano. Comenzó a manifestar una devoción especial por la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced, desde sus primeros años de infancia. En el año de 1920 participa por vez primera en el cortejo procesional como " Navetero " y en 1923 asciende a " incensario". En el año de 1925 carga por vez primera a la Imagen de Jesús Nazareno de la Merced, a partir de 1926 desempeña la función de Transmisor de Ordenes, la cual desempeña por varios años.

El Viernes Santo 27 de Marzo de 1964 asume el puesto de Encargado general del Culto de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced, el cual le delegó Don Carlos Olivero Nelson.

Dentro de sus gestiones como encargado General se encuentran entre las más significativas:

La Creación de la Velación del Aniversario de Consagración de la Imagen de Jesús Nazareno de la Merced. (1975)

El resguardo y protección de la Imagen de Jesús Nazareno de la Merced con motivo del Terremoto de 1976.

La celebración y procesión del bicentenario de Traslación de Jesús Nazareno de la Merced .(1978)

El Cambio de Horario así como de Itinerario en la procesión del día Viernes Santo.

El proceso de restauración y consolidación de la Imagen de Jesús Nazareno de la Merced (1987)

El 18 de Septiembre de 1998, nombra al Señor Manuel José Andreu Valladares, como Encargado General del Culto de Jesús Nazareno de la Merced.

Falleció el Jueves 10 de Julio del Año 2003

Descanse en Capaz recordado Lic. Raúl Valdeavellano Pinot.



Lic. Raúl Valdeavellano Pinot
Foto cortesía del Sr. Francisco Cáceres

Efemérides de la Cofradía Penitencial de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced 1582-1821

1582. Fue erigida y establecida la "Cofradía de Jesús Nazareno" en la Iglesia y Convento de Nuestra Señora de las Mercedes de la Ciudad de Santiago de Guatemala, hoy Antigua Guatemala. Según consignó en el reverso del folio 50 del "Libro 1 de aumentos de la Cofradía de Jesús Nazareno", don Juan Antonio Colomo, quien desempeñó el cargo de primer mayordomo de la cofradía de 1716 a 1730.

1607. El Papa Paulo V otorgó una bula de gracias y privilegios a la "Cofradía de Jesús Nazareno". Fue la primera de cinco que recibió esta institución durante la época colonial.

- Ese mismo año quedó legalmente establecida la cofradía, sacando en procesión la imagen de Jesús Nazareno, de acuerdo a notas del presbítero José María Espinoza, quien desempeñó el cargo de primer mayordomo de la cofradía de 1800 a 1807. Referencia que sin lugar a dudas hace alusión a la primera imagen que utilizó la Cofradía para su procesión penitencial, no la adquirida en 1655.

1609. El padre comendador del convento de Nuestra Señora de las Mercedes Fray Pedro de las Casas, hizo presentación de la bula anterior, a don Felipe Ruíz del Coral, Deán de la Iglesia Catedral, Comisario del Santo Oficio, Juez Provisor y Vicario del Obispado, con el fin de que esta fuera autenticada. Se procedió de la misma manera con el subdelegado de la Santa Cruzada, el comendador Sancho Núñez Barahona, para que autorizara la publicación de las gracias y jubileos.

1623. En un testamento se consigna la existencia de la capilla de la Cofradía de Jesús Nazareno, en la iglesia de las Mercedes, designándolas como " capilla de los nazarenos ". El documento en cuestión contiene las últimas voluntades del hermano de la cofradía, Andrés Romero, oriundo de la villa de Marchena, España, avecindado en Santiago de Guatemala.

El texto se encuentra en los protocolos del escribano Pedro Caviedes. En una de las cláusulas el testador pidió ser sepultado en esta capilla *con la túnica de esa cofradía por ser cofrade de ella.*

1634. El matrimonio formado por el Escribano real, Marcos Ledesma, oriundo de Salamanca, España, y su esposa doña Catalina de Herrera y San Millán, cuyos padres eran originarios de la villa de Tripiana, La Rioja, España; vecinos de Santiago de Guatemala, pidieron ante el escribano Juan Martínez Téllez en su testamento ser sepultados en la " *capilla de Jesús Nazareno de la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes* " ya que ambos eran miembros de la cofradía del mismo nombre. Este documento permite establecer que la cofradía era una entidad mixta.

1641. Isabel Ruí, hija legítima de padres españoles oriundos de Ecija, España, viuda de Juan Montiel, vecina de la ciudad de Santiago de Guatemala, testó el 12 de Marzo de 1641, ante el escribano Marcos Ledesma. En una de las primeras cláusulas del testamento, expresó su deseo de ser sepultada en la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes en la capilla de la Cofradía de Jesús Nazareno " *ya que era cofrade de dicha imagen* ". Es el documento más antiguo en el que se hace referencia explícita a la existencia de una imagen de Jesús Nazareno en la capilla de la cofradía. La Sra. Ruíz declaró ser miembro de esta asociación en la calidad de hermana cofrade.

1654. El señor Pedro Verdugo hizo entrega de su cargo de mayordomo encargado de la cofradía (no se ha logrado establecer cuando inició su administración) a Bartolomé

Vásquez Montiel y Nicolás Pérez de Santa María (primero y segundo mayordomo), así como del primer inventario de la cofradía que hasta el momento se ha logrado localizar.

- Los nuevos mayordomos iniciaron el " Libro 1 de Gasto y Data ". Documento muy valioso para el estudio de la cofradía. En este texto se registran informes de 1654 a 1715, los cuales consignan ingresos, egresos, limosnas, adquisiciones, balances anuales, finiquitos y cambios de mayordomos.

- Bartolomé Vásquez y Nicolás Pérez, contrataron los servicios del escultor Mateo de Zúñiga, para que este esculpiera una imagen de Jesús Nazareno que fuese propia de la cofradía. Joseph de la Cerda realizó el encarnado de la talla.

1655. El 27 de Marzo, la nueva Imagen de Jesús Nazareno fue entregada a los mayordomos de la cofradía, Bartolomé Vásquez y Nicolás Pérez, siendo bendecida por el comendador del convento Fray Domingo Izaguirre y luego colocada en el altar de la capilla de la cofradía para su culto y veneración.



Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced

1657-1661. Se consigna la participación del Santo Hermano Pedro de San José de Betancourt, en la procesión penitencial de "Nazarenos" celebrada Jueves Santo por la noche. *"Hasta la media noche y algo más, gastaba en estas visitas y siempre finalizaba sus estaciones por estar cerca del convento de la Merced, donde comenzaba otro ejercicio. Concluida esta última visita, se iba, sin descansar un breve rato a la iglesia del dicho convento, de donde sale la procesión que llaman de nazarenos; y habiendo oído el sermón, que antes se predica, seguía a su amado Jesús con la cruz misma, que antes había visitado las iglesias. Con este insoportable peso sobre sus hombros acompañaba la procesión este devotísimo nazareno, hasta que volvía a la iglesia misma, de donde había salido.*

1662. Se inicia el libro de cabildos de la Cofradía. Los cabildos eran efectuados cada año, y en ellos se elegían o reelegían a las autoridades; mayordomos y alcaldes a quienes se asignaban los días de demanda de limosna y se distribuían entre ellos quien llevaría durante la procesión; el estandarte, el guión, y la primera y segunda campanilla.

1666. El Papa Alejandro VII otorgó la segunda bula a favor de la Cofradía de Jesús Nazareno, en este documento se revalidaban las gracias y privilegios ya concedidos en la primera bula.

1668. Durante la Cuaresma, se estrenó el primer retablo de Jesús Nazareno del que se tiene documentación, costó mil doscientos cincuenta pesos, su elaboración estuvo a cargo del capitán y arquitecto Martín de Andújar.

1671. Se estrenó la lámpara del aceite para la capilla de Jesús Nazareno, fabricada en plata, no se logró conocer el nombre del platero que la fabricó.

1677. El Papa Inocencio XI otorgó la tercera bula reafirmando de nuevo gracias y privilegios a la Cofradía de Jesús Nazareno, concedidas en las dos bulas anteriores.

Ese mismo año el secretario de la oficina vaticana, Luis de Aquino, a nombre el Papa Inocencio XI, redactó el "breve" en el que dirimía el litigio entre la cofradía de Jesús Nazareno de la Merced y la cofradía de Jesús Nazareno de Candelaria. La sentencia fue favorable a esta última.

1678. Se impuso un censo de mil doscientos pesos de principal, otorgado al aférez Cristóbal de Nájera, sobre sus casas de habitación que estaban en *la calle de los mercaderes de Santo Domingo*, con un rédito anual de sesenta pesos. El motivo del censo fue la creación de una *capellanía perpetua de misas cantadas, por los cofrades de dicha cofradía*. La importancia de esta capellanía fue enorme, los mayordomos de la Cofradía mandaron a grabarla en una tabla que colocaron en la capilla. Fue el único censo consignativo que poseía la cofradía durante el siglo XVIII.

El mulato libre Juan Marcos, cedió a la Cofradía de Jesús Nazareno, una casa situada en la plazuela de la iglesia de la Santa Cruz. Esta fue la única propiedad que tuvo la cofradía en Santiago de Guatemala, se colocó a censo en varias ocasiones.

1681. Se inició un litigio entre la Cofradía de Jesús Nazareno de la Merced y las cofradías de San Nicolás de Tolentino de la iglesia convento de San Agustín; San Benito de Palermo de la iglesia convento de San Francisco; De la Encarnación de la iglesia Catedral; de las Animas de la iglesia parroquial de San Sebastián; y del Rosario de la iglesia convento de Santo Domingo. La cofradía de la Merced, demandó a las cinco cofradías mencionadas por el delito de usurpación de privilegios; 1. Pedir limosna durante la Cuaresma en los días que no tenían autorizados. 2. utilizar insignias y trajes que solo correspondían a la cofradía de Jesús Nazareno. 3. Llevar en procesión imágenes de Jesús con la cruz a cuestas y de la caída, sin tener el permiso de hacerlo. La primera sentencia fue desfavorable a la cofradía mercedaria por la que esta apeló en segunda instancia al arzobispo de México.

1683. La Cofradía de Jesús Nazareno, recibió la notificación de sentencia final del juicio, dada por el arzobispo de México, Francisco de Aguilar Seijas Ulloa. El dictamen le fue favorable, y ese mismo año se les notificaron las sentencias y las sanciones a las cinco cofradías implicadas.

- A petición de los cofrades el Obispo de Santiago de Guatemala, Don Juan de Ortega y Montañez, otorgó licencia para que efectuaran la procesión de penitencia del día Jueves Santo a partir de las siete de la noche. El alto prelado prohibió la participación de mujeres que vistieran traje de nazareno en la procesión.

1685. Los mayordomos Bartolomé Vázquez Montiel y Nicolás Pérez de Santa María finalizan su administración entregaron el cargo a Francisco Javier Folgar, quien se desempeña como primer mayordomo, y a Antonio Marube quien actuaría como segundo.

1688. Dejan el cargo los mayordomos Francisco Javier Folgar y Antonio Marube, entra posiblemente como nuevo titular el bachiller Bartolomé de Peralta.

1689. El 12 de febrero sucedieron los terremotos de Santa Olaya, los que causaron daños en las bóvedas de la capilla de Jesús Nazareno.

1702. Llegó a su termino el gobierno del mayordomo Bartolomé de Peralta, tomaron el cargo, Domingo García Moscoso y Domingo Manuel González, como primero y segundo mayordomo, respectivamente.

- En el reporte de gastos de ese año se consignó por primera vez en forma explícita, la celebración de la procesión de la Reseña: *Por 44 túnicas que compré a 11 reales. Por lo que pagué por las 2 procesiones el Martes Santo y el Jueves Santo* _____ 020 pesos.

No se ha logrado encontrar el año en que se inició esta función procesional, probablemente fue entre 1690 a 1700.

aceptada.

1721. El 18 de Febrero la Cofradía realizó al Ayuntamiento de Nazareno como "Patrón Jurado de la Ciudad". La solicitud fue

la ciudad, la petición de que se declarara a la Imagen de Jesús lo consigné en su crónica el fraile dominico Francisco Ximénez. dramática por sus efectos fue la de Jesús Nazareno, tal como y procesiones de rogativas, entre estas la más impresionante y eclesísticas ordenaron la celebración de novenarios y como de fuertes movimientos sísmicos, las autoridades civiles de Fuego; expulsión intensa y repetida de lava y ceniza, así - El 27 de agosto a consecuencia de la actividad del volcán

que ocasionó la celebración.

de la Cofradía, folios 43 - 44. 96-103, él asumió los gastos consigné los pormenores de este acto en el *Libro 1º de aumentos* por el Obispo Juan Bautista Alvarez y Toledo. El mayordomo el 5 de Agosto la Imagen de Jesús Nazareno fue consagrada **1717.** Gracias a los oficios del regidor Juan Antonio Colomo,

primero y segundo respectivamente.

1716. Toman el cargo de mayordomos, el regidor de la ciudad Juan Antonio Colomo y el bachiller don Carlos de Nájera, como

de hechura y piedras para la cruz";

se gastaron en la cruz de Jesús, 46 pesos de plata y 46 pesos - Se envía a hacer la cruz de Jesús Nazareno: "92 pesos que

mayordomo.

1704. Dejó el cargo de segundo mayordomo, Domingo Manuel González, siendo sustituido por Francisco Pérez de Cárdenas, Domingo García Moscoso continuó en el cargo de primer

estructural bastante severo.

- El 4 de agosto ocurrieron los terremotos de Santo Domingo los que afectaron las bóvedas de la capilla de Jesús Nazareno ya afectadas por los sismos anteriores, causándoles un daño

SOLEMNE

..... de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Pa

DOMINGO 3 DE AGOSTO 19

.....

PROGRAMA

- 1o. La velación dará principio a las 13 horas, después d
Misa de 12.
 - 2o. De 17:30 a 18:30, audición de marchas por la Banda
cial, en el atrio del templo.
 - 3o. A las 18:30, exposición del Santísimo Sacramento, Ro
cantado, plática y Bendición.
 - 4o. A las 19 horas, Misa por intención de los devotos y dev
cargadores vivos y difuntos y sus familias.
-

1717

ANIVERSARIO DE CONSAGRACION

19

Imp. De la Kiva Hnos.

*Primer Afiche de la Velación de Aniversario d
(Cortesía del Sr. Da*

VELACION

la Parroquia de Nuestra Señora de las Mercedes

1975

ués de la

anda Mar-

o, Rosario

y devotas



1975

rsario de Consagración. Agosto de 1975.
(Sr. Daniel Ortiz)

- El 28 de febrero, primer viernes de cuaresma, los miembros del cabildo de la ciudad procedieron a hacer el juramento ante la imagen de Jesús Nazareno, declarándola como Patrón Jurado, contra calamidades, pestes y terremotos. Al mismo tiempo se comprometieron a asistir a la procesión de la Reseña, el Martes Santo.

1724. Se efectuó una procesión de rogativa con la Imagen de Jesús Nazareno, la misma es por el cese de la plaga del chapulín y la langosta, que afectaba las cosechas de añil de prácticamente de todo el territorio. El añil era en ese tiempo el principal producto de exportación del Reino de Guatemala.

1729. En el mes de octubre falleció el mayordomo Juan Antonio Colomo.

1730. El papa Clemente XII, otorgó una nueva bula de gracias y privilegios para la Cofradía de Jesús Nazareno, confirmando las gracias y privilegios que habían concedido sus antecesores a esta asociación.

1731. Asumieron el cargo de mayordomos de la Cofradía, Tomás García Bahamonde y el bachiller Juan García Bahamonde, como primero y segundo mayordomo respectivamente.

- En los reportes de los gastos de ese año se consignó la hechura de un Niño Dios de la cofradía, *¿El Niño Nazareno de la Demanda? : Ytt. 35 pesos que tuvo de costo el niño de la Cofradía, antes más que menos de su hechura, cruz y guarnecerla con 12 onzas de plata, hacer de nuevo resplandor y dorarlo con un vestido morado que le hice y tiene"*

1742. En el mes de Marzo, se mandaron a guarnecer y dorar los racimos de uva y cantoneras de la cruz de Jesús Nazareno, trabajo realizado por el platero Blas de Ávila.

1758. Se efectuó el contrato para la hechura de dos retablos para Nuestra Señora de la Esclavitud y Jesús Nazareno, con el maestro mayor Francisco Javier de Gálvez. El costo de la obra fue de mil doscientos cincuenta pesos.
1759. Falleció el mayordomo Tomás García Bahamonde, lo sustituyó su hijo Lorenzo García Bahamonde.
1760. Se estrenó el retablo de Jesús Nazareno. Se contrató al maestro Matías Garzona, para dorar el trono del Señor, las cornucopias y el sagrario. También se hizo contrato para que efectuara el estofado y encarnado de la Virgen de Dolores y San Juan. Puede considerarse que estas imágenes son las que se encuentran en el retablo de Jesús Nazareno actualmente.
- El maestro Matías de España entregó las imágenes de Jesús del Prendimiento y de la Columna. El encarnador de ambas fue Carlos Bolaños. La primera de ellas no se ha encontrado hasta el momento, la segunda está en el retablo de Jesús.
- Se envió a fabricar una túnica de tisú y oro para Jesús Nazareno y otra par el "Niño de la Demanda", ambas costaron cuatrocientos cuarenta y un pesos.
1766. El maestro Matías Garzona, realizó el dorado del retablo de Jesús Nazareno, por dicho trabajo recibió setenta y siete pesos. Este se estrenó el 12 de enero de 1766.
- Se mandaron hacer diez ángeles para colocar en el retablo con las insignias de la pasión. Ocho de una vara de alto (la vara española equivale a 63.5 centímetros) y dos de un cuarto de vara. Los esculpíó el maestro Matías de España y fueron estofados por el maestro Matías Garzona, el costo total fue de doscientos veintiséis pesos.

1770. Debido a las lluvias la procesión no salió el Jueves Santo por la noche, con licencia del arzobispo, se procedió a realizarla el Viernes Santo por la mañana retornó a su templo a las doce del medio día.

1772. El 30 de octubre, falleció el primer mayordomo Lorenzo García Bahamonde, asumieron el cargo el clérigo presbítero, Juan García Bahamonde y don Cristóbal Silverio de Gálvez, como primero y segundo mayordomo respectivamente.

1773. En julio 29 sucedieron los terremotos de Santa Marta los que provocaron serios daños a la iglesia de la Merced y a la capilla de Jesús Nazareno.

- La imagen de Jesús Nazareno fue trasladada al día siguiente, 30 de julio, a un alfarfar propiedad de Lorenzo García, en el mismo sitio en que se encontraban refugiadas las monjas capuchinas. Para instalarla se improvisó un rancho, lugar en el que permaneció hasta el 6 de septiembre cuando fue trasladada de nuevo a su iglesia. En esta se colocó en una capillita de teja al lado de la iglesia provisional paja que se había levantado en el patio de la iglesia antigua.

1774. Se efectuó la procesión de la Reseña, no así la del Jueves Santo ya que un bando superior prohibió la salida de procesiones.

- Nuevamente se realizó una procesión de Rogativa con la imagen de Jesús Nazareno por el cese de la plaga de chapulín.

1775. El Papa Pío VI, otorgó una nueva bula de gracias y privilegios a favor de la Cofradía de Jesús Nazareno.

- Se efectuó la procesión de la Reseña el Martes Santo, no así la penitencial del Jueves Santo.

1776. El primero de enero, se efectuó el traslado de las autoridades civiles y municipales a la nueva capital.
- Se realizó la procesión del Reseña con la misma solemnidad a excepción de que no asistió el Ayuntamiento. La penitencial de Jueves Santo salió por la mañana del Viernes Santo a las nueve y media, llegó hasta la plaza y retornó al templo alrededor de las doce y treinta del medio día.
1777. Se efectuó la procesión de la Reseña el Martes Santo, la de penitencia se celebró de nuevo el Jueves Santo por la noche.
- A solicitud de los mayordomos, el Provisor y Vicario General del Arzobispado, se emitió un decreto que ordenaba que en lo sucesivo la procesión de penitencia del Jueves Santo saliese por la noche, con la precisa condición de que las veintidós horas retornara a su iglesia.
- El veintisiete de septiembre dio inicio un novenario a Jesús Nazareno, pidiendo por que se solucionaran los asuntos de la *traslación de la ciudad*.
1778. El 25 de Junio el Capitán General, don Martín de Mayorga ordenó al padre provincial, que en ese entonces era fray Simón de Acuña, que los frailes de la Merced se trasladasen a la nueva capital, así como las venerables imágenes de Jesús Nazareno y Nuestra Señora de las Mercedes.
- Previas licencias del Arzobispo don Pedro Cortés y Larraz y del padre comendador, fray Juan Cordero, extendidas el dos de julio, se otorgó el permiso para proceder al traslado de las imágenes.
- El siete de julio, miércoles, a las seis de la mañana se inició el traslado de Jesús Nazareno ante las mayores muestras de dolor y tristeza por parte de los pobladores de la destruida

ciudad. La imagen de Nuestra Señora, salió un día después. El cortejo con la imagen de Jesús Nazareno, llegó al pueblo de San Lucas a las diez de la mañana. El padre y los vecinos de la localidad dieron muestras admirables de culto y devoción hacia la imagen.

- Al día siguiente jueves, ocho de julio, el cortejo llegó a la iglesia parroquial de Mixco, donde la imagen fue objeto de las mayores muestras de cariño y devoción tanto por parte del cura párroco como de los vecinos. En horas de la tarde, llegó el cortejo que llevaba la imagen de Nuestra Señora, citamos unas líneas de la crónica de este traslado y de los momentos que se vivieron en esta iglesia con las dos imágenes, que escribió el mayordomo Cristóbal Silverio de Gálvez: *En pocas ocasiones o ninguna se habrán logrado ver estas dos venerables imágenes en un altar.* Al día siguiente, viernes nueve de julio, a las dos de la mañana se trasladó a la imagen de Nuestra Señora, llegando al lugar donde estaban los mercedarios a las seis de la mañana. La imagen de Jesús Nazareno, fue sacada de la iglesia parroquial de Mixco a las seis de la tarde. El cortejo hizo una parada en el convento de San Francisco de la Ermita, de donde salieron los frailes a cantarle letanías. A las nueve de la noche ingreso a la iglesia de la Merced. Al día siguiente el Presidente y Capitán General, don Martín de Mayorga, pidió a los frailes que descubrieran la imagen de Jesús Nazareno y así poder ir a visitarla

1781. A causa del presbítero, don Juan García Bahamonde, primer mayordomo, el segundo, don Cristóbal Silverio Gálvez pasó a hacerse cargo de la cofradía.

1783. Se efectuó una procesión de penitencia y rogativa con la Imagen de Jesús Nazareno para pedir por el cese de los temblores que afectaban a la Nueva Guatemala.

1784. El arzobispo Cayetano Francos y Monroy, concedió

licencia para que la procesión de Jesús Nazareno, saliera el Jueves Santo por la noche con la condición de *que se haya de verificar su salida poco antes de las siete de la noche, para que esté concluida a las nueve, ó nueve y media, cuando más tarde.*

1789. Nuevamente salió una procesión de rogativa con la Imagen de Jesús Nazareno, en esta ocasión por el cese de la peste que afectaba al ganado.

1792. Por prohibición del Señor Provisor, no salió la procesión penitencial de Jueves Santo por la noche, solo salió ese año la procesión de la Reseña. Esta suspensión estuvo vigente por ocho años.

1793. Hay informes que consignan la existencia en ese año, de un segundo mayordomo, don Manuel Angel de Toledo. No se logró establecer el año en que fue nombrado al cargo y el tiempo que duró su gestión.

1800. El 17 de diciembre se eligió como primer mayordomo al presbítero José María Espinoza y como segundo, don Mariano José Gálvez.

- El primer mayordomo, padre, José María Espinoza, los alcaldes y diputados de la misma solicitaron al Deán y Cabildo sede vacante, autorización para celebrar de nuevo la procesión de penitencia del Jueves Santo por la noche. La petición fue concedida el 19 de enero y de nuevo se realizó esta función en los dos años siguientes.

- Dieron inició los trabajos de construcción de la capilla de Jesús Nazareno. Se envía a restaurar la imagen del Niño de la Demanda, en el proceso se le colocaron pestañas, y dedos los que también se encarnaron.

1801. Finalizaron los trabajos de construcción de la capilla de Jesús Nazareno. El retablo fue retirado de la iglesia de la Merced de la Antigua Guatemala y traído a la nueva capital conjuntamente con la imagen del Ecce Homo. Tuvo un costo de 113 pesos 4 reales.

El maestro pintor Francisco Betancourt, compuso el retablo, no se logró establecer si reparó las tablas de las indulgencias antiguas o las realizó de nuevo.

1806. Por el fallecimiento del presbítero José María Espinoza, mayordomo de la cofradía, se procedió a la elección de nuevas autoridades. Fue elegido como primer mayordomo, el padre fray Miguel Martínez de la orden de la Merced, y como segundo don Antonio Isidro Palomo, ante la renuncia de don Domingo Pavón.

- Debido a la prohibición emitida por parte del gobierno de celebrar procesiones nocturnas, los cofrades decidieron sacar la procesión penitencial del Viernes Santo por la mañana. Al mismo tiempo le quedó establecido su horario y recorrido; a las nueve de la mañana frente a la iglesia Catedral, haciendo estación por un año en los conventos de la Concepción y Santa Teresa, y otro en los de Capuchinas y Santo Domingo. En ambos debía de pasar frente al Real Palacio.

1808. El 12 de marzo de este año, se celebró la cuarta junta de la cofradía, en ella se convino que la procesión de penitencia perpetuase su salida el Viernes Santo por la mañana.

- Se eligieron uno segundos mayordomos "pardos", para que trabajaran en la recolección y aumento de limosnas dentro de ese grupo estamental.

Concluye el litigio con la cofradía de Jesús Nazareno de Candelaria.

1815. El 19 de julio falleció el primer mayordomo de la cofradía, fray Miguel Martínez, se eligió en su lugar al padre comendador y maestro, fray Luis García. Como segundo mayordomo continuó don Fernando Palomo.

1821. El 5 de Febrero se celebró el último cabildo que aparece registrado en los libros de la cofradía.

BIBLIOGRFIA

La Cofradía de Jesús Nazareno de la Merced 1582-1821

Dr. Gerardo Ramírez Samayoa

Trabajo Inédito.

Apéndice 1

El Camarín de Jesús Nazareno de la Merced

Por el Doctor Gerardo Ramírez Samayoa.

Publicado en la Hora, el Martes 13 de Agosto del Año 2002.

Aunque el Título puede parece algo insólito, nos estamos refiriendo al camarín del altar mayor que desde 1958 se encuentra en la Iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes de esta capital. Fuera de una serie de detalles que el mismo tiene y que ya han sido descritos por estudiosos en la materia, hay un dato que es conveniente agregar a este estudio.

La disposición del camarín central llama poderosamente no sólo por su forma y altura sino también por su profundidad. Dichas características no son comunes en este tipo de retablos. Salvo que se considere que fueron elaboradas por un fin bastante específico, como sería el caso de una imagen con particularidades muy especiales.

Cabe realizar entonces la pregunta ¿ Porqué y Para qué se hizo este tipo de estructura ? La respuesta se pudo encontrar gracias a una serie de investigaciones que se realizaron con una personas y familias devotas de la imagen de Jesús Nazareno.

De manera especial, todo guió hacia miembros de la familia Andreu Valladares. Dos de ellos el Sr. Manuel José Andreu Valladares quien actualmente desempeña el cargo de “ encargado del culto dela Consagrada Imagen ” y su hermana Lolita Andreu Valladares.

De acuerdo a los datos proporcionados, todo se inició en tiempo del sacerdote jesuita Isidro Iriarte, quien mantenía una relación bastante fraternal con miembros de la mencionada familia, de manera especial con la Sra. María Dolores Aycinena Payés Vda. De Valladares, quien tenía un aprecio filial por el presbítero.

Doña Lolita Aycinena tenía una devoción heredada, profunda y ejemplar por Jesús Nazareno, algo que no pasó(desapercibido) para el inadvertido padre Iriarte. Así es que como parte de los planes de mejoramiento de la iglesia mercedaria, la comunidad de sacerdotes jesuitas consideró la conveniencia de sustituir el altar mayor que el templo tenía hasta ese entonces, por algo que estuviera más de acuerdo con los retablos y altares que se encontraban en sus respectivas naves y capillas.

La realización del proyecto sin embargo, era costosa y obviamente la comunidad no contaba con recursos para poder enviarlo a construir.

El padre Iriarte contó el proyecto a la Sra. Aycinena Payés, quien aprobó el mismo al tiempo que aceptaba colaborar pero condicionándola a un punto muy particular, la cual se resumió en una pregunta muy concreta y determinante:

¿ Va a estar Jesús de la Merced en el centro ?

De ser así entonces cuenten conmigo.

Dicho requisito llevaba consigo, el realizar el camarín principal adaptado a la imagen del Nazareno, de manera especial al alto y largo que conllevaba la cruz.

De acuerdo a informaciones de devotos y gentes vinculadas con la Iglesia que conocieron el altar anterior, manifestaban que en el mismo no se encontraba permanentemente la Imagen de Jesús Nazareno, sino que era colocada en el mismo durante la Cuaresma, permaneciendo el resto del año en su capilla.

La Sra. Aycinena Payés Vda. De Valladares al conocer que su propuesta era viable costeó literalmente todo el valor del mueble. El mismo como quedó consignado por el padre Iriarte, fue realizado en Barcelona, España y traído a Guatemala en 1958.

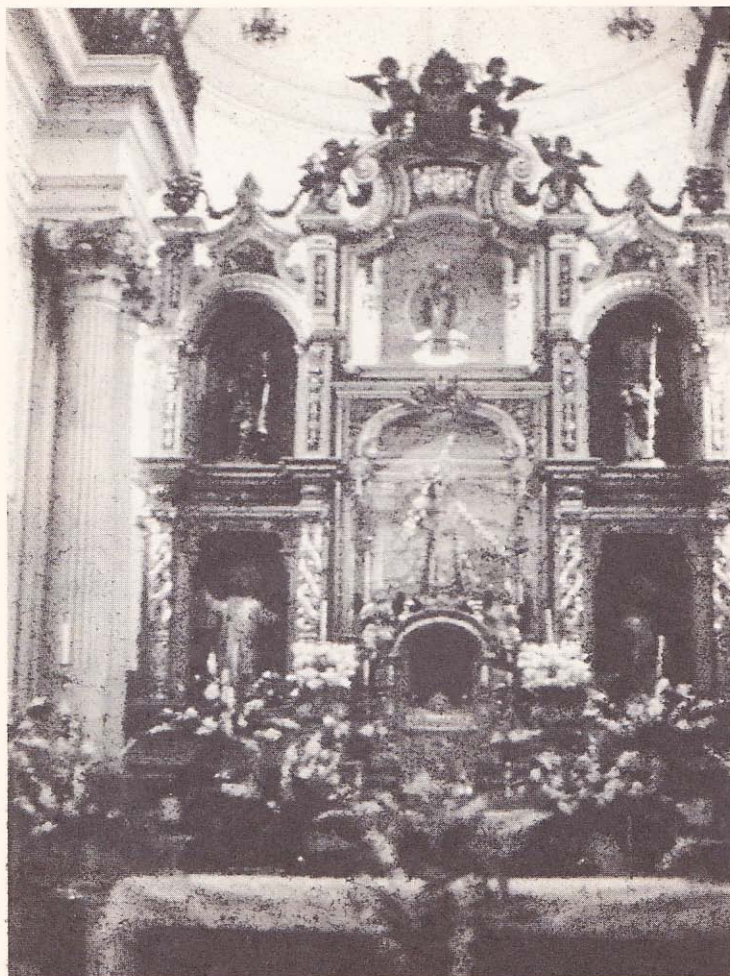
Lamentablemente doña Dolores falleció un par de meses antes que el altar viniera a Guatemala, fuera ensamblado y expuesto.

Quede este dato como un testimonio más a la historia de la Iglesia Mercedaria y al mismo tiempo como un recuerdo de una devota de Jesús Nazareno que como otros a veces permanecen en un injusto anonimato.

Obviamente muchas de estas colaboraciones son silenciosas; pero para la historia tal silencio no puede ser ignorado y aunque sea años después, para un futuro, cuando se hable de este altar se tiene que mencionar el nombre de su patrocinadora, quien no deseó otra cosa que ver a la imagen de su devoción en el sitio que a la misma le correspondía.



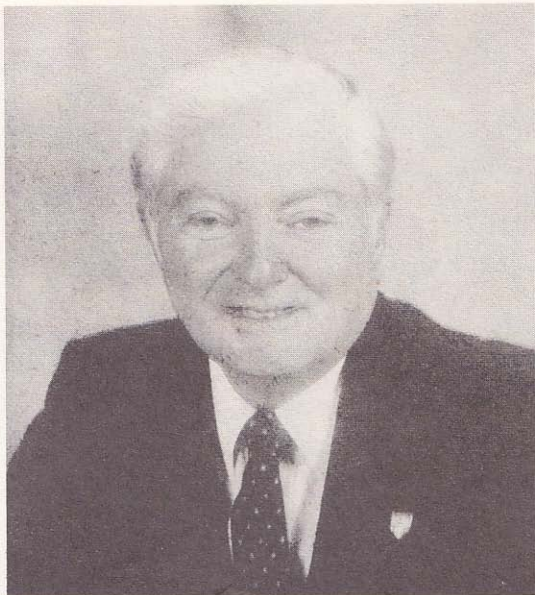
Sra. María Dolores Aycinena Payés Vda. De Valladares



*Altar Mayor de la Iglesia de la Merced. Nótese a la Consagrada
Imagen Jesús Nazareno en el centro del mismo.
Colección del autor*



Antiguo Altar Mayor de la Iglesia de la Merced. Nótese a la Consagrada Imagen Jesús Nazareno.



BODAS DE ORO
50 años siguiendo los pasos del Nazareno

La Cofradía Penitencial de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced rinde un meritorio y sincero homenaje al Sr. Manuel José Andreu Valladares, Encargado General y Hermano Mayor de la Cofradía de Jesús Nazareno de la Merced, quien este año cumple sus Bodas de Oro de llevar en hombros a nuestra querida imagen.

Que Jesús Nazareno de la Merced le Bendiga.

Atentamente
Cofradía Penitencial de la Consagrada Imagen de Jesús
Nazareno de la Merced
Cuaresma del 2004.



*Velación de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced.
Domingo 3 de Agosto del 2003. (Foto: Roger Sandoval)*



*Viernes Santo 18 de Abril del 2003
"Ahi Tienes a tu Madre" Jn. 19:27 (Foto: Roger Sandoval)*



FUNDACION
MARIA LUISA
MONGE DE CASTILLO